

96059



EINLADUNG INVITATION

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Sperry Associates Switzerland GmbH am 11. Februar 2013, 14 Uhr in den Büroräumlichkeiten von Kellerhals Anwälte, Hirschgässlein 11, 4010 Basel, Schweiz, betreffend Änderung der Statuten.

to the extraordinary assembly of Sperry Associates Switzerland GmbH, to be held on 11th February 2013, 2 p.m. at the office of Kellerhals Anwälte, Hirschgässlein 11, 4010 Basel, Switzerland, regarding amendment of the Articles of Association.

EINZIGES TRAKTANDUM/ONLY AGENDA ITEM

Änderung der Statuten vom 3. September 2009 (die englische Übersetzung ist informell, die Statuten werden auf Deutsch geführt).

Amendment to the Articles of Association dated 3 September 2009 (the English version is an informal translation. The Articles of Association are kept in German).

Die Statuten vom 3. September 2009 sind wie folgt abzuändern:

The Articles of Association dated 3 September 2009 shall be amended as follows:

Artikel 31 Austritt/Article 31 Exit

Bezüglich Austritt gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

Regarding exit the statutory law shall apply.

Artikel 31a Ausschluss (neu)/Article 31a Exclusion (new)

Die Gesellschafterversammlung kann einen Gesellschafter mit qualifiziertem Beschluss gemäss Artikel 808b Ziffer 9 OR aus wichtigen Gründen ausschliessen. Als wichtiger Grund gilt unter anderem:

The partner's assembly may exclude a partner based on good cause with a qualified resolution according to 808b Ziff. 9 CO. As good cause shall be deemed including but not limited to the following:

- eine Verletzung der Treuepflicht des Gesellschafters gemäss Artikel 9 der Statuten
breach of the duty of care and loyalty according to Article 9 of the Articles of Association
- sonstige Handlungen des Gesellschafters, welche den Firmeninteressen entgegenstehen oder diese schädigen
other acts of the partner which conflict with the company's interests or which harm these interests
- unerlaubte Handlung des Gesellschafters gegen die Gesellschaft oder ihre Gesellschafter
unlawful acts of a partner against the company or its partners
- Eröffnung eines Konkurs- oder Pfändungsverfahrens gegenüber einem Gesellschafter
Commencement of a bankruptcy or distraint proceeding against a partner
- Wiederholter Verzug bei der Erfüllung von Nachschuss- oder Nebenleistungspflichten
Continuing delay in fulfilling the obligations to make additional financial or material contributions

Darüber hinaus kann die Gesellschaft bei Vorliegen eines wichtigen Grundes beim Richter auf Ausschluss eines Gesellschafters klagen.

Furthermore the company may apply to the court for the exclusion of a partner, where there is good cause.

Antrag der Geschäftsführerin
Proposal of the managing director

Der Änderung der Statuten ist zuzustimmen.
Acceptance of the amended Articles of Association.

Basel, 28. Januar 2013

Estelle Keller Leuthardt